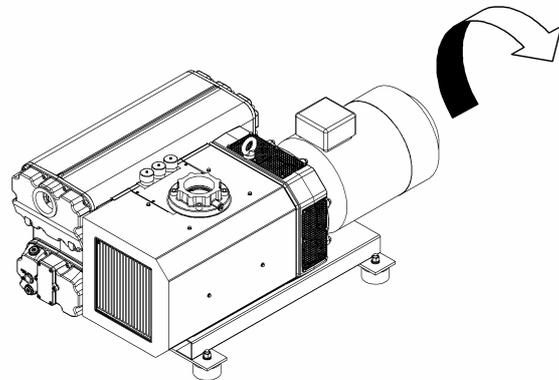
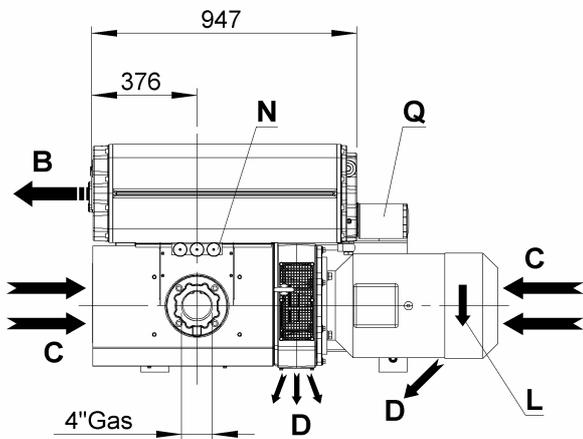
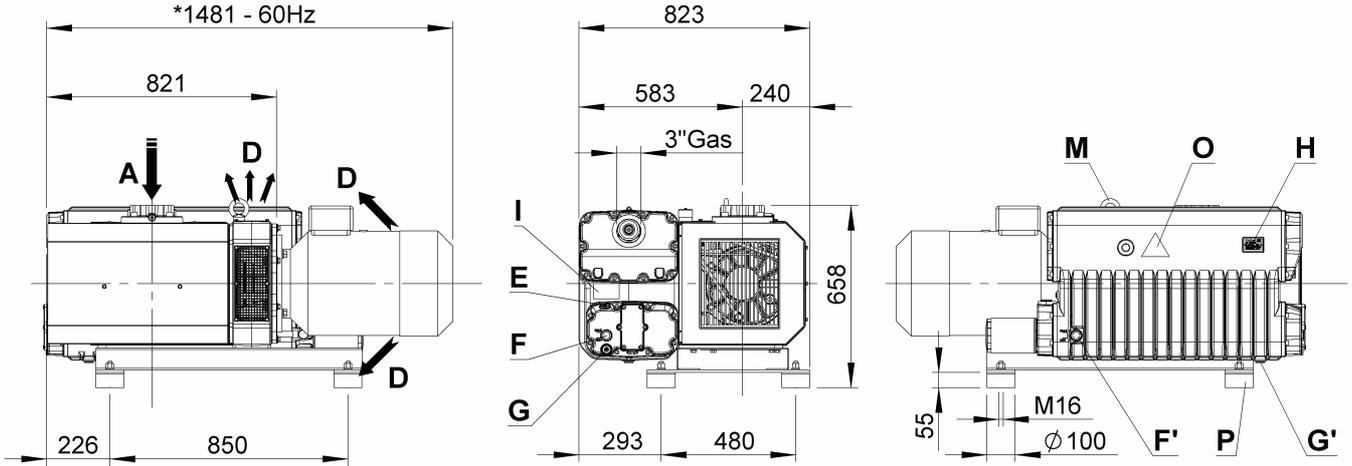


EU650

*1451 - 50Hz
*1481 - 60Hz



**Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore
*Dimensions subject to changes depending on the motor brand
*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur
*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern
Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

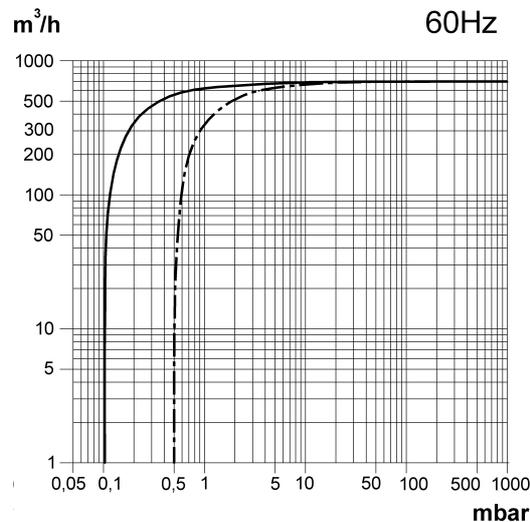
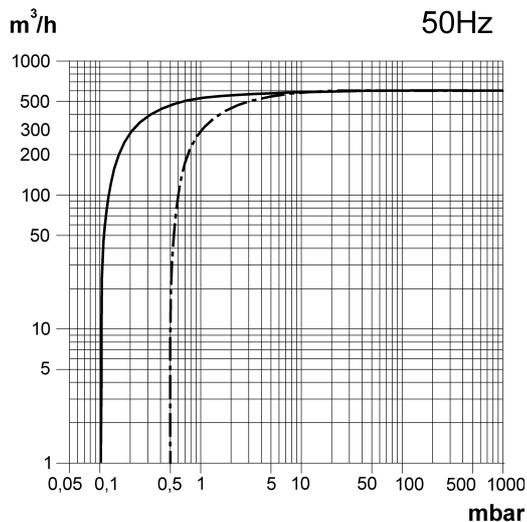
E

A	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
B	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
C	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
D	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftsaustritt	Salida aire refrigeración
E	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
F-F'	Spia livello olio	Oil level sight glass	Voyant niveau huile	Ölschauglas	Mirilla aceite
G-G'	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-Schraube	Tapón vaciado de aceite
H	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
I	Targhetta oli	Oil grade label	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
L	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
M	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
N	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast
O	Targhetta superfici calde	Hot surfaces name plate	Plaquette surfaces chaudes	Typenschild für warme Fläche	Placa superficies calientes
P	Antivibranti	Vibration damper	Pied antivibratoire	Schwingungsdämpfer	Antivibrante
Q	Filtro olio	Oil filter	Filtere huile	Öfilter	Filtro de aceite

		EU650	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m ³ /h	50Hz	660
		60Hz	790
Pressione finale senza zavorratore (ass.) Ultimate pressure without gas ballast valve (abs.) Vide final sans lest d'air (abs.) Enddruck ohne Gasballastventil (abs.) Presión final sin valvula gas-ballast (abs.)	mbar	≤ 0,1	
	Pascal	≤ 10	
Pressione finale con zavorratore (ass.) Ultimate pressure with gas ballast valve (abs.) Vide final avec lest d'air (abs.) Enddruck mit Gasballastventil (abs.) Presión final con valvula gas-ballast (abs.)	mbar	≤ 0,5	
	Pascal	≤ 50	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro	kW	50Hz ~3	15
	min ⁻¹		1000
	kW	60Hz ~3	18,5
	min ⁻¹		1200
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B5 400/690 V±10%
		60Hz ~3	IM B5 480/828 V±10%
Livello di pressione acustica (senza zavorratore) Sound pressure level (without gas ballast valve) Niveau de pression acoustique (sans lest d'air) Schalldruckpegel (ohne Gasballastventil) Nivel de presión acústica (sin valvula gas-ballast)	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	77
		60Hz	79
Pressione max vapore H ₂ O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30	
Quantità vapore H ₂ O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	13	
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Ölfüllmenge Carga de aceite	l	22	
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz	582 / 392
		60Hz	612 / 392

*Secondo accordi PNEUROP 6602.
*According to Pneurop standard 6602.
*Selon la norme Pneurop 6602
*Nach der Pneurop Norm 6602..
*Según la normativa Pneurop 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



—
Senza zavorratore
Without gas ballast valve
Sans lest d'air
Ohne Gasballastventil
Sin valvula gas-ballast

- - -
Con zavorratore
With gas ballast valve
Avec lest d'air
Mit Gasballastventil
Con valvula gas-ballast



**SCHEDA TECNICA
DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHE KARTE
ESQUEMA TECNICO**

EU650

Pag.: 2/2

Data:
21/01/09

ST3036.P